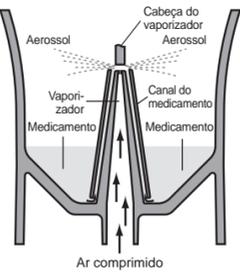


Obrigado por ter adquirido o NE-C28P. Este produto foi desenvolvido em colaboração com cinesioterapeutas para o tratamento eficaz da asma, bronquite crónica, alergias e outros problemas respiratórios. É um dispositivo médico. Utilize o aparelho apenas segundo as instruções de um profissional de saúde.

**Como é que o kit de nebulização funciona**

A medicação, que é bombeada através do canal do medicamento, é misturada com o ar comprimido que é gerado pela bomba do compressor. O ar comprimido, misturado com a medicação, transforma-se em partículas finas que são pulverizadas ao entrar em contacto com a cabeça do vaporizador.



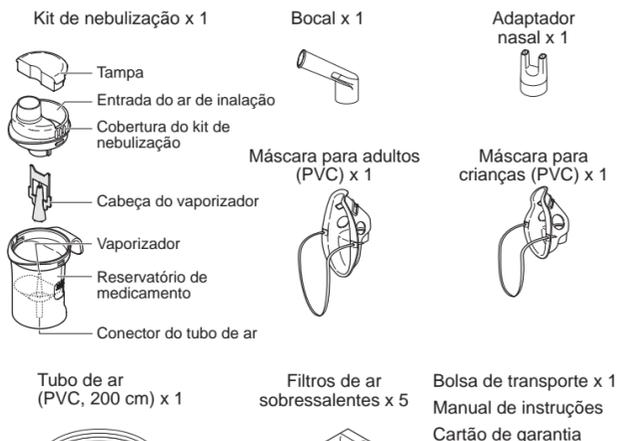
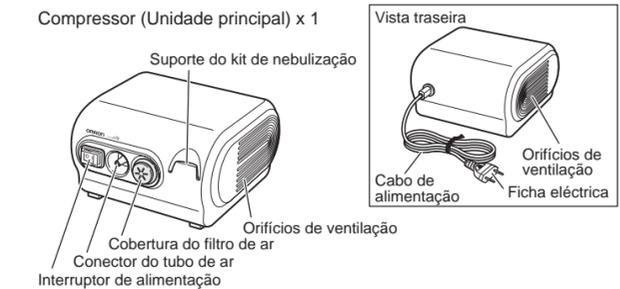
**Kit de nebulizador com Tecnologia de válvula virtual**

A elevada eficiência da Tecnologia de válvula virtual (V.V.T.) reduz o desperdício do fármaco durante a expiração e maximiza a disponibilidade do fármaco durante a inspiração.

<b>Fabricante</b>	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÃO
<b>Representante da UE</b>	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAÍSES BAIXOS www.omron-healthcare.com
<b>Local de produção</b>	<b>OMRON DALIAN Co., Ltd.</b> No. 3, Song Jiang Road, Economic and Technical Development Zone, Dalian 116600, China
<b>Filiais</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com <b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> Gottlieb-Daimler-Strasse 10, 68165 Mannheim, ALEMANHA www.omron-healthcare.com <b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANÇA www.omron-healthcare.com

Fabricado na China

**Conheça o seu nebulizador**



**Instruções de segurança importantes**

Antes de utilizar o aparelho, leia todas as informações do manual de instruções e qualquer outra documentação incluída na caixa.

**⚠ Advertência:** Indica uma situação potencialmente perigosa que se não for evitada, pode resultar em ferimentos graves.

- (Utilização)**
  - Em relação ao tipo, dose e regime de medicação, siga as instruções do seu médico ou cinesioterapeuta.
  - Se sentir alguma reação alérgica ou outras dificuldades durante a utilização, deixe de utilizar o aparelho imediatamente e consulte o seu médico.
  - Não utilize apenas água, mesmo que destilada, no nebulizador para efeitos de inalação.
  - Mantenha o aparelho fora do alcance de bebés e crianças não vigiadas. O aparelho poderá conter peças pequenas que podem ser engolidas.
  - Não guarde o tubo de ar enquanto houver humidade ou condensação no seu interior.
  - Não utilize nem guarde o aparelho onde possa ser exposto a vapores nocivos ou a substâncias voláteis.
  - Não utilize o aparelho em locais em que possa estar exposto a gás inflamável.
  - Não tape o compressor com um cobertor, uma toalha ou outro tipo de cobertura durante a utilização. O compressor pode aquecer, pelo que existe um potencial risco de queimadura se lhe tocar.
  - Elimine sempre qualquer medicamento residual após o tratamento e utilize medicamentos novos em cada utilização.
  - Não utilize o aparelho em circuitos de respiração por anestésicos ou ventilador.
  - Não bloqueie os orifícios de ventilação. Nunca coloque o aparelho num local em que os orifícios de ventilação possam ficar obstruídos durante o funcionamento. O compressor pode aquecer, pelo que existe um potencial risco de queimadura se lhe tocar.
  - Guarde as peças num local limpo para evitar infeções.

- (Risco de choque eléctrico)**
  - Nunca ligue ou desligue o aparelho com as mãos molhadas.
  - O compressor e o cabo de alimentação não são impermeáveis. Não entorne água ou outros líquidos sobre estas peças. Se forem entornados líquidos sobre estas peças, desligue imediatamente o cabo de alimentação e limpe o líquido com gaze ou outro material absorvente.
  - Não submerja o compressor em água ou noutro líquido.
  - Não utilize ou guarde o aparelho em locais húmidos.
  - Não utilize o aparelho com um cabo ou ficha danificados.
  - Mantenha o cabo de alimentação afastado de superfícies aquecidas.
- (Limpeza e desinfecção)**
  - Cumpra as seguintes regras quando limpar ou desinfetar peças. O incumprimento destas regras pode resultar em danos, nebulização ineficiente ou infeção. Para obter as instruções, consulte a secção "Limpeza e desinfecção".
  - Limpe e desinfete o kit de nebulização, a máscara, o bocal ou o adaptador nasal antes de os utilizar nos seguintes casos:
    - primeira utilização após a compra.
    - se o dispositivo não tiver sido utilizado por um longo período de tempo.
    - se o dispositivo for utilizado por mais do que uma pessoa.
  - Certifique-se de que lava ou limpa as peças depois de serem utilizadas e assegure-se de que estão totalmente desinfetadas e secas e guardadas num local limpo.
  - Não deixe as peças do produto secar com a solução de limpeza.

**⚠ Cuidado:** Indica uma situação potencialmente perigosa que se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados ou danos físicos.

- (Utilização)**
  - De forma a evitar estrangulamento com o cabo de alimentação ou com o tubo de ar, ou ferimentos causados por uma utilização indevida, mantenha uma supervisão atenta quando este equipamento estiver a ser utilizado por, em ou perto de crianças ou pessoas incapacitadas.
  - Assegure-se de que as peças estão corretamente fixadas.
  - Assegure-se de que o filtro de ar está corretamente fixado.
  - Assegure-se de que o filtro de ar está limpo. Se o filtro de ar foi utilizado durante mais de 60 dias, substitua-o por um novo.
  - Não incline o kit de nebulização de modo a que fique num ângulo superior a 45 graus em todas as direcções, nem o agite enquanto estiver a ser utilizado.
  - Não utilize, nem guarde o aparelho com o tubo de ar dobrado.
  - Utilize apenas as peças de nebulização, tubo de ar, filtro de ar e cobertura do filtro de ar originais.
  - Não coloque mais de 7 ml de medicamento no reservatório de medicamento.
  - Não transporte nem abandone o kit de nebulização enquanto o reservatório de medicamento contiver medicamento.
  - Não deixe o aparelho sem supervisão, com bebés ou pessoas incapacitadas psiquicamente.
  - Não exponha o aparelho a choques fortes, tais como deixar cair no chão.
  - Não force a cabeça do vaporizador nem fure o vaporizador do reservatório de medicamento com um alfinete ou qualquer objeto cortante.
  - Não introduza dedos nem objectos no compressor.
  - Não desmonte, nem tente reparar o compressor ou o cabo de alimentação.
  - Não sujeite o aparelho e acessórios a ambientes com temperaturas extremas ou sob luz solar directa.
  - Não bloqueie a tampa do filtro de ar.
  - Não utilize o aparelho enquanto estiver a dormir ou se estiver sonolento.
  - Aprovado apenas para uso humano.
  - O compressor poderá aquecer durante o funcionamento.
  - Não toque no compressor para além de operações necessárias como desligar a alimentação durante a nebulização.
  - Para evitar resíduos de medicamentos no rosto, certifique-se de que limpa o rosto após remover a máscara.
  - Para evitar danos na mucosa nasal, não aperte o adaptador nasal contra a parte posterior do nariz.
  - Não bloqueie a ranhura entre a tampa e a entrada do ar de inalação.
  - Assegure-se de que a cabeça do vaporizador está corretamente instalada antes de utilizar o equipamento.
  - Não utilize um kit de nebulização, bocal ou adaptador nasal danificados.
  - Quando estiver a utilizar este aparelho, certifique-se de que nenhum telemóvel ou qualquer outro aparelho elétrico que emita campos magnéticos esteja a menos de 30 cm. Tal poderá resultar na degradação do desempenho do aparelho.

- (Risco de choque eléctrico)**
  - Desligue sempre o aparelho da tomada de alimentação após a sua utilização e antes de proceder à limpeza.
  - Ligue o aparelho a uma tomada de rede. Não sobrecarregue as tomadas eléctricas nem utilize cabos de extensão.
  - Não utilize indevidamente o cabo de alimentação.
  - Não enrole o cabo de alimentação à volta do compressor.
  - Alterações ou modificações não aprovadas pela OMRON HEALTHCARE anulam a garantia do equipamento.
  - Não puxe o cabo de alimentação com força.

**(Limpeza e desinfecção)**

Cumpra as seguintes regras quando limpar ou desinfetar peças. O incumprimento destas regras pode resultar em danos, nebulização ineficiente ou infeção. Para obter as instruções, consulte a secção "Limpeza e desinfecção".

- Não utilize um microondas, máquina de secar louça ou secador de cabelo para secar o aparelho ou as peças.
- Não utilize um autoclave, esterilizador de gás EOG ou esterilizador de plasma de baixa temperatura.
- Quando desinfetar peças por fervura, assegure-se de que o recipiente não fica sem água. Caso contrário, pode dar origem a um incêndio.

**Precauções gerais de segurança:**

- Inspeccione o aparelho e as peças antes de as utilizar de cada vez e confirme que não há anomalias. Em particular, certifique-se do seguinte:
  - Que a cabeça do vaporizador, o vaporizador ou o tubo de ar não estão danificados.
  - Que o vaporizador não está bloqueado.
  - Que o compressor funciona normalmente.
- Quando utilizar este aparelho, haverá ruído e vibrações provocados pela bomba do compressor. Também haverá ruído provocado pela emissão de ar comprimido no kit de nebulização. Esta situação é normal e não indica uma avaria.
- Utilize o aparelho, apenas, para o fim a que foi destinado. Não utilize o aparelho para nenhum outro objectivo.
- Não utilize o aparelho com temperatura ambiente superior a +40°C.
- Certifique-se de que o tubo de ar está correctamente ligado ao compressor e ao kit de nebulização e que não está solto. Rode ligeiramente a ficha do tubo de ar inserindo-a nos conectores do tubo de ar para evitar que o tubo de ar se desligue durante a utilização.
- Para isolar completamente o aparelho da fonte de alimentação, desligue a ficha da tomada de alimentação.

Guarde estas instruções para consulta futura.

**Informações importantes relativas à Compatibilidade electromagnética (EMC)**

O NE-C28P-E fabricado pela OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. está em conformidade com a norma EN60601-1-2:2015 relativa à Compatibilidade Eletromagnética (EMC). A OMRON HEALTHCARE EUROPE tem à disposição mais documentação sobre a norma EMC, sendo necessário escrever para a morada indicada no presente manual de instruções ou em www.omron-healthcare.com. Consulte as informações acerca de EMC relativas ao NE-C28P-E no website.



**Eliminação correcta deste produto (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos)**

Este símbolo, presente no produto ou na respectiva documentação, indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos no final do seu período de vida útil. Para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente ou na saúde pública causados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável, a fim de promover uma reutilização sustentável dos recursos. Os utilizadores não profissionais devem contactar o revendedor ao qual tenham adquirido este produto ou as entidades oficiais locais, para saberem como e onde podem levar este produto para que seja reciclado de forma segura. Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.

**Acessórios médicos opcionais**

(no âmbito da Directiva 93/42/CEE relativa a dispositivos médicos da CE)

Descrição do produto	Modelo
Conjunto de kit de nebulização e bocal	NEB-NSET3-81E
Máscara para adultos (PVC)	NEB-MSLP-E
Máscara para crianças (PVC)	NEB-MSMP-E
Máscara para adultos (SEBS)	NEB-MSLS-E
Conjunto de máscara para crianças (SEBS)	NEB-MSSS-E
Bocal	NEB-MP-E
Adaptador nasal	NEB-NP-E
Tubo de ar (PVC, 200 cm)	NEB-TP-L20E
Tubo de ar (silicone, 100 cm)	NEB-TSC-L10E

**Outras peças de substituição/opcionais**

Descrição do produto	Modelo
Filtros de ar x 5	NEB-AFR-28E

**Como utilizar**

**⚠ Advertência:**

- Limpe e desinfete o kit de nebulização, a máscara, o bocal ou o adaptador nasal antes de os utilizar nos seguintes casos:
    - primeira utilização após a compra.
    - se o dispositivo não tiver sido utilizado por um longo período de tempo.
    - se o dispositivo for utilizado por mais do que uma pessoa.
- Para obter as instruções, consulte a secção "Limpeza e desinfecção".

1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição desligado ( ).

2. Ligue a ficha eléctrica a uma tomada eléctrica.

**Nota:**

Não coloque o dispositivo num local onde seja difícil desligar o cabo de alimentação.

3. Retire a tampa e a parte superior de inalação do reservatório de medicamento.

4. Coloque, no reservatório, a quantidade correcta de medicamento prescrito.

5. Assegure-se de que a cabeça do vaporizador está corretamente ligada à parte superior de inalação.

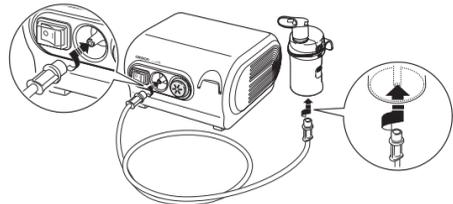
6. Volte a colocar a parte superior do reservatório de medicamento.

7. Coloque firmemente a tampa e a máscara, o bocal ou o adaptador nasal no kit de nebulização.

**Nota:**

Não é necessário fixar a tampa quando efectuar a nebulização com a máscara para adultos. Se a quantidade de aerosol for demasiada, coloque a tampa.

8. Fixe o tubo de ar. Rode ligeiramente a ficha do tubo de ar e empurre-o firmemente no conector do tubo de ar.



9. Segure o kit de nebulização conforme indicado à direita.

Siga as instruções do seu médico ou cinesioterapeuta.

**⚠ Cuidado:**

Não incline o kit de nebulização de modo a que fique num ângulo superior a 45 graus em todas as direcções. O medicamento pode fluir para a boca ou poderá resultar em nebulizações indevidas.

10. Prima o interruptor de alimentação para a posição de ligado ( ). À medida que o compressor inicia o funcionamento, a nebulização começa e o aerosol é gerado. Inale o medicamento.

11. Quando terminar o tratamento, desligue o compressor e retire-o da tomada elétrica.

